As one of County's original families . . .

## Role of Strudwicks

By CONWAY BROWNING

In April 1754, George Burrington, who from 1730 to 1735 served as his majesty's General and Governor-in-Chief in and over the Province of North Carolina, executed a deed of trust in favor of Samuel Strudwick, and other heirs of Edmund Strudwick, deceased, of London, covering among other things 10,000 acres of land lying on the Northeast branch of the Cape Fear River, known as Stag Park, and another tract of 30,000 acres lying on the Northwest branch of the same river, in the Haw Old Fields area of what was then Orange County, as security for moneys loaned by Edmund Strudwick, during his lifetime, to Gov. Burrington. At a later date these tracts of land were conveyed to Samuel Strudwick.

Since these early days, members of the Strudwick family have played important roles in the life and history of this County and State, which are upon the records, and will not be

recited here.

This chronicler recalls, more than half a century ago, hearing his grandparents speak of "Old" Dr. Strudwick and "Young" Dr. Strudwick, and of the high regard which they and their neighbors held for these eminent men of their times and profession.

- A distinguished member of this family. Shepperd Strudwick, Sr., died Wednesday, Dec. 27, 1961, at his home in Hillsboro, age 93 years. Funeral services were conducted at the Hillsboro Presbyterian Church, Friday, Dec. 29, 1961. Interment was in the Hillsboro Cemetery.

Survivors include two sons, Shepperd, Jr., Edmund, and a

grandson, Shepperd, III.

The accomplishments of Shepperd Strudwick were many in the paths which he chose to tread during his lifetime, but his friends will remember him for his humanities. For his love, devotion and service to his family, his church and to the community in which he lived; for his high integrity as a Christian gentleman; for his unfailing kindness and courtesy; for his readiness to listen to the problems of his fellow men, and to offer his counsel when it was sought; for his concern for others and his readiness to listen to their stories of disappointment and hardship and to do whatever he could to help them in

A lovable giant among men has passed from among us; the mold has been broken; we will not see his like again. Sir; We bid you Godspeed.

## Between the Covers

-A COLUMN OF NEWS AND COMMENT ON BOOKS IN YOUR PUBLIC LIBRARY-By DAVID FRICK Director Hyconeechee Regional Library

> translation must be accepted for what it is: a significant and en-

> during milestone on the road

Christian men walk in their

THE NEW ENGLISH BIBLE: poetic imagery and colorful NEW TESTAMENT. This trans- idioms are missing; gone are the lation of the New Testament, to rolling cadences and majestic be followed later by the Old periods of seventeenth-century Testament and the Apocrypha, King's English, and the seeker was undertaken at the behest of of inspiration and refuge will Protestant churchmen in Great not find it here. However, while Britain. The aim of the transla- the new translation lacks the tors, who used the best available beauty of the King James ver-Greek texts, was to make the sion, it will be welcome to the meaning clear by translating the many Bible readers who have original into the vocabulary, con- been puzzled by the obscure structions and rhythms of mod- passages and confused by the ern English, and they worked outdated scholarship of the older toward this goal from 1948 to version. For this reason, the new 1961.

Although this translation has appeared on the New York Times best-seller list for the past 37 weeks, we got our first search for God. look at it only a few days ago. The spirit of Christmas being upon us, we turned to the second chapter of Saint Luke to find out what manner of fruit had come from the scholars' 13 years labor. Space will not permit quoting here the new version of the Christmas story, but we urge you to compare it with Luke 2:1-19 in the King James version. Written in Associated Press English, the new version makes everything crystal-clear, and you will know exactly what happened when you finish reading it. But to know with one's head and to understand in one's heart are vastly different things.

In the new version, the magic is gone; the sonorous beauty, the

Many a man who thinks to found a home discovers that he has merely opened a tavern for his friends.

-Norman Douglas

## Third volume of 'New N.C. Geography' is out

Geography of North Carolina," known anecdotes, folklore and series. Sharpe says he hopes to by Bill Sharpe, publisher and legends. editor of "THE STATE" Magazine, is off the press.

Containing 565 pages, and prothe volume is a thorough and almost reached the three-quardepartmentalized index, making ter mark toward covering the the contents readily available when used for reference. It is published by the Sharpe Publishing Co., In. of Raleigh at \$6.00.

Although titled "a geography," this work, like the preceding ones, actually is a description of 26 North Carolina counties, and included also history, current development, and

Sharpe commenced work on "A New Geography" in September of 1951, and in 10 years has brings to 72 the number of coun-included. ties treated, and Volume IV, with

The third volume of "A New most of each county's best 28 counties, will conclude the have this ready within the next three or four years. Completion of the work, he thinks, will mark the first time any state has been described county by county with whole state. The current volume so much detail and background

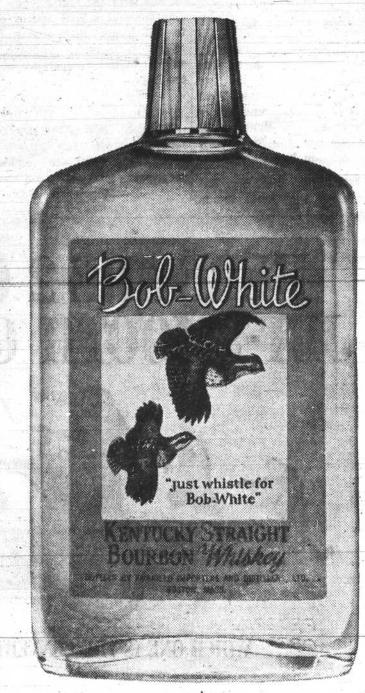
T. N. BOONE TAILORS

SHOWING NEW FALL AND WINTER FABRICS FORMAL RENTALS

BURLINGTON, N. C.

GREENSBORO, N. C.

## 



KENTUCKY STRAIGHT BOURBON WHISKEY 86 PROOF

FAIRFIELD IMPORTERS & DISTILLERS, LTD., BOSTON, MASS.

